

Е. В. Гранкина

«Свой голос» афроамериканской литературы: от «невольничьего повествования» к Нобелевской премии

(Весці БДПУ. Сер. 1, Педагогіка. Псіхалогія. Філалогія. – 2011. – № 2. – С. 44 – 48.)

Период утверждения афроамериканской литературы как части литературы США приходится на 20-е годы XX века – время «Гарлемского ренессанса», однако начало развития афроамериканской литературы было положено в XVIII веке, когда появились произведения О. Кьюгоано, У. Гроньосо, Дж. Марранта, О. Эквиано, Д. Хэммона, М. Роупера, Ф. Дугласа, У. У. Брауна, Г. Бибба, Дж. Пеннингтона, Г. Джейкобс. Позже названные «невольничьими повествованиями» (the slave narrative), эти произведения зафиксировали социальный, жизненный, эмоциональный опыт рабов – африканцев [1 – 5]. Автобиографизм художественных текстов становится очевиден уже из названий произведений: «Повествование о самых примечательных событиях в жизни Джеймса Альберта Юкосо Гроньосо, африканского вождя, как он сам об этом рассказал» (1772), «Повествование о порабощении Оттоба Кьюгоано, уроженца Африки; опубликовано им самим в 1787 г.», «Увлекательное повествование о жизни Олауда Эквиано, или Густава Вазы, африканца. Написано им самим» (1789).

Эти произведения представляют собой духовную биография, рассказывают историю обретения свободы. Как отмечает И. Удлер, в этих книгах соединились точное, документальное описание жестокой реальности рабства с идиллическими воспоминаниями о детстве в Африке, образом Утраченного Рая, идеальной мечтой, рожденной в духовном странничестве, о братстве белых и черных христиан в свободном и справедливом обществе [4]. «Невольничьи повествования» – «важнейшие исторические документы эпохи рабовладения, повествующие абсолютно обо всех сторонах жизни в рабстве и борьбе рабов за свободу. Без них не могут быть воссозданы подлинная история США XVIII – XIX веков и история рабства» [5, с. 122].

Первой афроамериканской женщиной – писательницей стала Филлис Уитли. Похищенная в Африке и проданная в Америке семейству Уитли, благодаря поддержке своих хозяев она одна из немногих африканцев получила право собственного голоса в литературе.

В XIX веке произведения, созданные афроамериканскими авторами, появляются спорадически, находясь в культурной рекреации, что было

обусловлено социальными противоречиями, царившими в обществе. Женщины – писательница зачастую отказывались от подписи произведений своим именем, прибегая к псевдонимам: так поступала Гарриет Джейкобс, Гарриет Уилсон. Одним из признанных вождей и ораторов своего времени, самым известным из чернокожих американцев, который требовал отмены рабства, был Фредерик Дуглас, в 1845 году опубликовавший прозаическое произведение «Рассказ о жизни Фредерика Дугласа, американского раба, написанный им самим».

Обращает на себя внимание не только автобиографизм, но и социальная проблематика прозы афроамериканцев: выступления против расовой дискриминации, рабства, первые попытки поиска национальной идентичности, привлечение внимания к судьбе женщины, размышления о ее правах и роли в современном мире – все эти темы будут развиты в афроамериканской литературе XX века, в произведениях Р. Райта, Д. Болдуина, Р. Эллисона, Т. Моррисон.

В начале XX века вышла книга Уильяма Дюбуа «Души черных людей» (1903), которая открыла дискуссию о качестве и легитимности афроамериканской культуры как полноценной составляющей национальной культуры США. У. Дюбуа впервые начал говорить о сложностях самоидентификации афроамериканцев: рожденные в США и являющиеся американцами, они таковыми себя не ощущают, ибо, имея другой цвет кожи, подвергаются действию стереотипов о главенствующей расе.

Однако вектор развития афроамериканской литературы был определен, как отмечалось, в 20-е годы XX века, во времена «Гарлемского ренессанса», когда Америка впервые попыталась избавиться от стереотипных представлений о чернокожих. Путь в американскую литературу был открыт афроамериканцам Д. Тумеру, поэту Л. Хьюзу, К. Каллену, К. Маккею, Ч. У. Чеснатту, З. Н. Херстон, которые в это время определяли лицо афроамериканской литературы.

Зора Нил Херстон – собирательница негритянского фольклора, составившая из легенд и сказок афроамериканцев книгу «Мулы и люди» (1935). Ее роман «Они видели бога» (1937) оказал огромное влияние на последующие поколения афроамериканских авторов, так как в нем писательница мастерски воспроизвела устную негритянскую речь и ввела новую для афроамериканской литературы тему, открыв перед читателями внутренний мир черной женщины.

«Гарлемский ренессанс» закончился в 1930-х годах, когда страна впала в Великую депрессию. Однако уже сороковые – пятидесятые годы связаны с именами таких крупных писателей, как Р. Райт, Р. Эллисон.

Роман Р. Райта «Сын Америки» (1940), в основу которого положены реальные события, является одним из самых ярких и обличительных произведений афроамериканской литературы XX века. Главные темы, исследуемые в романе, – расовая пропаганда, общественные стереотипы, рисующие благополучный мир «белых» и маргинальный мир афроамериканцев как мир дикости, невежества и нищеты; расовая дискриминация и вызванные ею личностные, психологические изменения афроамериканцев, внутренний надлом, отчаяние и осознание безысходности; критика системы правосудия и общественной системы в целом, признающей категории расового первенства.

Писатель подчеркивает, что расовое противостояние губительно для обеих сторон: ненависть «черных», то, что они, питаемые этой ненавистью, могут совершить, пугает «белых». Страх и вина становятся мотиваторами всех социальных обструкций, которым подвергается население афроамериканцев.

Непроходящее ощущение «второсортности», бедность, голод, отсутствие возможности получения образования, профессии, нечеловеческие жизненные условия и, вместе с тем, желание почувствовать себя личностью, человеком, способным на поступок, нашедшим в себе силы нарушить границы гетто, привели чернокожего Томаса Биггера к преступлению. Р. Райт, рассказывая о становлении Биггера, об обстоятельствах, приведших к убийству, убедительно доказывает, что, как нельзя оправдать героя произведения, так нельзя оправдать и общество, в котором такие преступления возможны.

Если в первой половине XX века афроамериканская литература только обретает свое место в ряду национальной литературы США, то во второй половине столетия она звучит в полный голос: Н. Ларсен, Р. Эллисон, Д. Болдуин, Т. Моррисон, Г. Нейлор, Э. Уокер, П. Маршалл создали галерею славы афроамериканской литературы, которая становится не только фактом мировой культуры, но и объектом изучения литературоведов. Исследованию афроамериканской литературы посвящены работы Б. А. Гиленсона, А. В. Лаврухина, Прозорова, Ю. В. Стулова, М. В. Тлостановой, И. М. Удлер, С. А. Чаковского, Чугуновой, Е. А. Шаховцевой, Б. Белла, Б. Кристиан, С. Рассел и др..

В афроамериканской литературе нашли свое отражение отличительные черты и традиции, вместе образующие тот культурный фундамент, на котором зиждется самосознание современного чернокожего сообщества в Соединенных Штатах. Писатели – афроамериканцы всегда осознавали свою национальную уникальность, идентичность, поэтому не стремились следовать общим тенденциям литературного процесса, фиксируя собственное видение

социальных, личностных проблем. Их вдохновляла история своего народа, устная фольклорная традиция, музыкальная культура.

Откликаясь на события современности, писатели в художественной форме пытались отразить зачастую негативный опыт своего народа. Так, главный роман Р. Эллисона «Невидимый человек» (1952) обращает внимание на социальную невидимость афроамериканца, ситуацию, в которой человек теряет представление о себе, как значимой части социума, теряет свою идентичность.

Проблемам расизма, исследованию его влияния на психологию, мировоззрение афроамериканцев посвящает творчество Д. Болдуин. Его романы «Иди вещай с горы» (1953), «Другая страна» (1962), «Если Бийл – стрит могла бы заговорить» (1974), публицистика «Записки сына Америки» (1955), «Очевидность невидимого» (1985) воссоздают историю афроамериканцев, сложности становления нации и исследуют влияние расистского гнета на афроамериканскую общину. Болдуин утверждает в литературе новую форму изображения афроамериканца – это человек с богатым внутренним миром, с собственными душевными переживаниями и стремлением осмыслить окружающий его мир. Акцентирование внимание на нравственной характеристике личности афроамериканца стало шагом вперед в развитии афроамериканской литературной традиции.

Т. Моррисон, Э. Уокер, Г. Нейлор, П. Маршалл заняли лидирующие позиции в афроамериканской литературе конца XX столетия. При этом писательниц в большей мере интересовал такой аспект социального бытия человека, как мир женского присутствия. В романах они выразили ощущение двойного социального принижения: во-первых, как афроамериканцы, во-вторых, как женщины, которые прикладывали немало усилий, чтобы получить возможность самореализации в мире с мужским доминированием.

Магистральной в творчестве Э. Уокер звучит тема сегрегации культуры. Писательница выступает и против белого шовинизма, и против черного экстремизма, видя в них равновеликие общественные проблемы. Центральное произведение Э. Уокер, роман «Цвет багряный» (1982), воссоздает тяжелую судьбу темной забитой негритянки Селии и постепенное обретение ею самоуважения и радости жизни.

П. Маршалл, продолжая традиции «Гарлемского ренессанса», объектом изображения делает социальное, личностное «пробуждение» женщины, обретение ею самостоятельности и уверенности в своих силах через познание своего прошлого, раскрытие ментального кода нации.

Финальной сценой романа Г. Нейлор «Женщины улицы Брустер» (1993) является сцена разрушения стены, которая отделяет жизнь семи афроамериканок от жизни всего города. В современной афроамериканской литературе настойчиво звучит призыв к человеческому единению, общности на основе сохранения своей национальной истории и традиций.

В 1993 году впервые афроамериканский автор был удостоен Нобелевской премии в области литературы. Этим автором стала обладательница медали Национального книжного фонда за выдающийся вклад в американскую литературу (1996), Пулитцеровской премии (1998), кавалера ордена Почетного легиона (2010) романистка Тони Моррисон.

Имя Тони Моррисон (Клои Энтони Уоффорд) известно белорусским читателям, она – классик мировой литературы, писательница, ни одна новая книга которой не остается без внимания критики.

Т. Моррисон автор 9 романов – «Самые голубые глаза» (1970), «Сула» (1974), «Песнь Соломона» (1978), «Смоляное чучело» (1981), «Возлюбленная» (1987), «Джаз» (1992), «Рай» (1997), «Любовь» (2003), «Милосердие» (другой перевод названия – «Прощение», «Жалость») (2008), ее книги, переведенные практически на все языки мира, в том числе и на русский язык, можно обнаружить на прилавках книжных магазинов Беларуси.

Интерес к творчеству Т. Моррисон в Беларуси не случаен. Для белорусской культуры исследование гражданской, авторской, этической позиции писательницы представляет интерес, сопряженный с самопознанием. Беларусь расположена в центре Европы, репрезентирует ценности европейской цивилизации, но, вместе с тем, характеризуется развитием и сохранением уникальных белорусских традиций. Ментальность белорусов совмещает в себе дух западного и восточного, наполнена европейским и национальным колоритом. Тони Моррисон, как афроамериканка, является носителем менталитета, близкого к белорусскому. Во многом это обусловлено сходными историческими процессами, переживаемыми нашими народами. Как афроамериканская культура сильна народными традициями, которые претерпевали вмешательство культуры «белых» американцев, так и белорусское самосознание, запечатленное в обычаях, мировоззрении нации, подвергалось воздействию, корректировалось культурой извне. Начало XX века для белорусов – время русификации, когда на белорусскую самобытность накладывалась иная славянская культура. В это время коренной нацией внутри страны формируется некий «культурный» щит, призванный сохранить

национально – генетическую память поколений, что сохраняется в фольклоре и национальной литературе.

В романах Т. Моррисон запечатлено стремление проникнуть вглубь национальной идентичности, понять и осознать исторические корни, выражен призыв сохранить свою культуру, память предков. Спектр вопросов, волнующих писательницу, осмысливающийся в экзистенциальных, общечеловеческих масштабах, многообразен, отчего произведения Т. Моррисон становятся актуальны и значимы для отечественного литературоведения.

Т. Моррисон продолжает богатые традиции афроамериканской литературы, что, несомненно, определяет специфику ее творческого метода. Писательский голос Т. Моррисон вливается в многоголосие самобытной культуры афроамериканцев. Все произведения автора – суть опыта и истории «чернокожей Америки» [6], пронзительный рассказ о сломленных человеческих судьбах, о людях, латающих свои внутренние раны, ищущих себя, о приобретениях и потерях, сопутствующих этому поиску.

Литературный путь Т. Моррисон начинается в 1970-х годах XX века, когда афроамериканская культура уже заявила о себе как о значимом и ярком явлении мирового литературного процесса. Художественные произведения Д. Тумера, З. Н. Херстон, Д. Болдуина, Р. Эллисона и других авторов во многом способствовали тому, что афроамериканцы пришли к осознанию своей самобытности, индивидуальности. Произведения Тони Моррисон сыграли огромную роль в решении важных для каждого афроамериканца проблем исторического, социального, нравственного характера: самоопределение, осмысление истории своего народа, преодоление груза памяти о рабстве, подавлении и долгом нивелировании личности афроамериканца.

Писательница, следуя традициям реализма, выходит на уровень глубокого социального анализа. В ее романах драматические жизненные коллизии разворачиваются на широком историко-социальном фоне Америки. Т. Моррисон не обходит вниманием острейшие проблемы современности, ставя в центр повествования женский образ, вбирающий в себя, как в фокус, основные проблемы социальной и психологической жизни общества. Как отмечает Т. Н. Денисова, «интерес к женщине ведет к максимальному познанию реальности, ибо если жизнь слагается из «паутины быта», то женщина во всех смыслах матрица этой паутины. А из-за паутины быта, или, точнее, из паутины быта, вырастают общечеловеческие проблемы» [7, с. 380].

Таким образом, афроамериканская литература прошла долгий и тернистый путь развития – от «невольничьего повествования» рабов до

мирового признания. Начинаясь как литература социального протеста, в последние десятилетия XX века афроамериканская литература отказывается от целенаправленной социальной привязанности, обращаясь к общечеловеческим проблемам: писателей волнуют вопросы этики, нравственности, милосердия – тенденция, свойственная мировому литературному процессу в целом.

Литература:

1. Лаврухин, А. В. Проблема жанрово – стилевого своеобразия «Нарратива» Фредерика Дугласа, 1854 г.: К вопросу становления литературы «Черной Америки»: дис. ... канд. филол. наук: 10.01.05 / А. В. Лаврухин. – М.: МГУ, 1998. – 297 с.

2. Стулов, Ю. В. Эволюция «невольничьего повествования» в творчестве Чарльза Джонсона / Ю.В. Стулов // Вестник Санкт-Петербургского университета. Сер. 9. Филология. Востоковедение. Журналистика. – 2010. – № 1. – С. 56 – 61.

3. Стулов, Ю. В. «Невольничье повествование и современный афроамериканский исторический роман / Ю. В. Стулов // Гуманитарный вектор. – 2010. № 4. – С. 151 – 159.

4. Удлер, И. М. В рабстве и на свободе: становление и эволюция документально – публицистического жанра «невольничьего повествования» в XVIII – XIX веках / И. М. Удлер. – Челябинск: Энциклопедия, 2009. – 239 с.

5. Удлер, И. М. Афроамериканские «невольничьи повествования» как документальный источник истории рабства в США / И. М. Удлер // Вестник Челябинского государственного университета. Филология. Искусствоведение. Вып. 29. – 2009. – № 5 (143). – С. 118 – 123.

6. Михальчук, Л. Чернокожая Америка как она есть [Электронный ресурс] / Л. Михальчук // Издательство «Иностранка». Рецензии. – Режим доступа: <http://inostranka.ru/ru/text/2340/>. – Дата доступа: 24.08.2009.

7. Денисова, Т. Н. Женский диалог через океан / Т. Н. Денисова // Вопросы литературы. – 1996. – № 2. – С. 378 – 381.